



Noticiero Bilingüe **LAWNDALE** news

Sunday, April 28, 2024

WEST SIDE TIMES

V. 84 No. 16

P.O. BOX 50599, CICERO, IL 60804 • 708-656-6400

ESTABLISHED 1940

New Summer EBT Program to Alleviate Child Hunger, Generate Economic Activity in Illinois



Families in Chicago/Illinois will get some relief this summer when the State rolls out a brand-new benefits program that will keep children fed throughout the school holiday. More than 1.15 million eligible children will receive a one-time benefit of \$120 through an Electronic Benefit Transfer (EBT) card to purchase food over the

summer when school is out. However, some families will need to apply through their schools to receive the benefit (we're trying to get the word out before the academic year ends). The new Summer EBT program is the first permanent federal benefits program in 50 years and could result in about \$137 million in benefits being distributed to low-income families this

summer. With one in four households with children in the Chicago Metro area currently facing food insecurity, the program will help alleviate childhood food insecurity during the summer and ensure kids remain nourished and active over the holidays, ready to resume learning when classes begin in the fall. It is also expected to generate up to \$247

million in economic activity in Illinois. The program represents a huge opportunity to reach hundreds of thousands of children who rely on free or reduced-price school meals for nutrition. Less than 12

percent of children who receive a free or reduced-price school meal are enrolled in a free summer meals program. The Food Depository is leading a statewide campaign to make sure families know

about this new program and how to get connected. Families should go to wegotyouillinois.org to learn all about Summer EBT and how to get connected.

Nuevo Programa EBT de Verano para Aliviar el Hambre Infantil y Generar Actividad Económica en Illinois

Familias de Chicago/Illinois tendrán algún alivio este verano cuando el estado corra un nuevo programa de beneficios que mantendrá a los niños alimentados durante las vacaciones escolares. Más de 1.15 millones de niños elegibles recibirán un beneficio de \$120 (una vez) en la tarjeta Electronic Benefit Transfer (EBT) para comprar comida en el verano, cuando las escuelas están cerradas. Sin embargo, algunas familias necesitarán hacer su solicitud a través de su escuela para recibir el beneficio (estamos intentando hacer correr la voz antes de que termine el año académico). El nuevo programa EBT de verano es el primer



programa de beneficios federales permanente en 50 años y podría dar como resultado aproximadamente \$137 millones en beneficios distribuidos a las familias de bajos ingresos este verano. Con una de cuatro familias con niños en el área metropolitana de Chicago que enfrentan actualmente inseguridad en la comida, el programa ayudará a aliviar la inseguridad en la comida infantil durante el verano y garantizará que los niños se siguen nutriendo y están activos en las vacaciones, listos para reiniciar el aprendizaje cuando comiencen las clases en el verano. También se espera que genere \$247 millones en actividad económica en Illinois. El programa representa una enorme oportunidad para llegar a cientos de miles de niños que confían en las comidas escolares

Pase a la página 3

Hospitals to Distribute Narcan Nasal Spray at National Drug Take Back Day Events



Northwestern Medicine team members will distribute Narcan (naloxone) and provide education about opioid overdose prevention during

National Prescription Drug Take Back Day from 10 a.m. to 2 p.m. on Saturday, April 27. Nine Northwestern Medicine locations will also offer drive-up locations where community members can safely dispose of unused medications. In addition to illegal and illicit opioids, unused or expired prescription medications are a public safety issue that can lead to potential accidental poisoning, misuse and overdose. Northwestern Medicine will participate in National Prescription Drug Take Back Day by hosting nine collection sites from 10 a.m. to 2 p.m. on Saturday, April 27. Community members can safely dispose of their unused medications at the drive-up locations. According

to the Drug Enforcement Administration, the nonmedical use of prescription drugs ranks as the second most-common form of drug use in America. The nine Northwestern Medicine drive-up collection sites are located at:

- Northwestern Medicine Central DuPage Hospital (East Entrance Roundabout), 25 North Winfield Road, Winfield
- Northwestern Medicine Huntley Hospital (Main Entrance), 10400 Haligus Road, Huntley
- Northwestern Medicine Immediate Care St. Charles (East side of the parking lot by Kirk Road), 2900 Foxfield Road, St. Charles
- Northwestern Medicine Kishwaukee Hospital Medical Records Building (one driveway south

of main hospital), 2731 Sycamore Road, DeKalb

- Northwestern Medicine Lake Forest Hospital, 600 N. Westmoreland Road, Lake Forest
- Northwestern Medicine Old Irving Park Advanced Outpatient Center (patient drop off area, inside parking garage), 4445 West Irving Park Road, Chicago
- Northwestern Medicine Palos Hospital (use main entrance driveway, take first right, west side of hospital), 12251 South 80th Avenue, Palos Heights
- Northwestern Medicine Valley West Hospital, 1302 North Main Street, Sandwich
- Northwestern Memorial Hospital Lavin Family Pavilion, 259 East Erie Street, Chicago

O'Hare International Airport Expands Culinary and Retail Concessions in Terminal 3

The Chicago Department of Aviation (CDA) joined its concessions partners on Tuesday for ceremonial ribbon-cuttings to celebrate the grand openings of three new concessions establishments in O'Hare International Airport's Terminal 3. Half Moon Empanadas, ChiBoys, and Hudson Nonstop have officially joined the airport's vibrant array of dining and retail options just in time to serve the traveling public ahead

of the bustling summer travel season. These openings are the latest in a series of new concessions developments at Chicago's airports. This January, the CDA celebrated the grand opening of downtown favorites Bar Siena and The Hampton Social in the newly expanded and modernized Terminal 5. Future planned concessions in Terminal 5 include Butcher and the Burger, The Dearborn, Publican Coffee, Chick-fil-A, and

Protein Bar & Kitchen. Last November, the CDA celebrated the reopening of Midway International Airport's revamped Central Market, which marked the completion of the historic Midway Modernization Program (MMP), the most comprehensive investment in Midway's facilities in more than two decades. For more information, visit www.flychicago.com.

Photo Credit: Chicago Department of Aviation (CDA)



GEICO
OFICINA LOCAL

Te ofrecemos más que sólo seguros para autos.

Allan Gerszonovicz
geico.com/niles-gerszonovicz
847-779-8101
7111 W Dempster St, Niles
¡Hablamos Español!

Aplican límites. Visita geico.com para ver más detalles. GEICO y afiliados. Washington, DC 20076 © 2023 GEICO 20_259643



Harold Washington College President Joins the Chicago Architecture Center Board, will Serve as Trustee - CCC

The Chicago Architecture Center (CAC), a national leader in architecture and design education that offers tours, exhibitions and programs for all ages and levels of design expertise, announced that Dr. Daniel Lopez, president of Harold Washington College, has joined the CAC's board of trustees. "Great architecture and design strengthen and beautifies our communities," said Dr. Daniel Lopez. "It also inspires minds and hearts, especially in our young people. As a leader of an educational institute that is open to everyone and offers certifications and degrees in architecture pathways, it is my honor to join the CAC as one of its Trustees. With this new appointment, I hope to serve our city well and bring the thoughts and ideas of our students



Trustees is charged with guiding and advising the nonprofit organization as it continues to serve Chicago. The Department of Art and Architecture at Harold Washington College takes pride in offering degrees and certificates in Studio Art, Architecture, and Digital Multimedia Design. Courses are offered in the

to the forefront so they can help guide those who are building, creating and reimagining our great city." "Dr. Daniel Lopez's dedication to fostering architectural education and inclusivity resonates deeply with the mission of the Chicago Architecture Center," said Eleanor Gorski, CEO of Chicago

Architecture Center. "As we welcome him to our esteemed board of trustees, we embrace his vision of empowering young minds and enriching communities through architecture and design. Daniel's diverse perspective and passion for the field will be an invaluable addition to our Board, and I look forward

to working together to shape the future of our city's built environment." The CAC Board of

areas of painting, drawing, ceramics, sculpture, photography, printmaking, architecture, and digital multimedia.

Nuevo Programa EBT de Veran...

Viene de la página 1

gratis o a precio reducidos, para su nutrición. Menos del 12 por ciento de los niños que reciben comidas escolares gratis o a precio reducido están inscritos

en el programa de comidas de verano gratis. Food Depository conduce una campaña a nivel estatal para asegurarse que las familias saben de este nuevo

programa y como conectarse. Las familias deben ir a wegotyouillinois.org para más información sobre Summer EBT y como conectarse.

A photograph of a young woman in a graduation cap and gown, smiling. She is in front of a large glass building. To the right, there is a graphic overlay consisting of large, stylized white, blue, and green shapes. Below the photo, the text reads: "Transformemos tu comunidad y tu vida juntos." and "QUIÉRELO. VÍVELO.".

HAROLD WASHINGTON • HARRY S TRUMAN • KENNEDY-KING • MALCOLM X • OLIVE-HARVEY • RICHARD J. DALEY • WILBUR WRIGHT

CITY COLLEGES
OF CHICAGO

Clases de verano comienzan el 5 de junio. ccc.edu/aplica



Los Hospitales Distribuirán Aerosol Nasal Narcan en los Eventos del Día Nacional de Devolución de Medicamentos

Los equipos de Northwestern Medicine distribuirán Narcan (naxolone) y brindarán educación sobre la prevención de sobredosis de opioides durante el Día Nacional de Devolución de Medicamentos, de 10 a.m. a 2 p.m., el sábado, 27 de abril. Los nueve locales de Northwestern Medicine ofrecerán también ubicaciones de acceso en auto donde los miembros de la comunidad pueden sin peligro deshacerse de las medicinas que no usan. Además de los opioides ilegales e ilícitos, las medicinas con receta expiradas o que no se usan son un problema de seguridad pública que pueden provocar un envenenamiento accidental potencial, un mal uso y una sobredosis. Northwestern Medicine participará en el Día Na-

cional de Devolución de Medicamentos ofreciendo nueve sitios de recolección de 10 a.m. a 2 p.m., el sábado, 27 de abril. Los miembros de la comunidad pueden deshacerse sin peligro de sus medicinas no usadas en los locales de acceso en auto. De acuerdo a Drug Enforcement Administration, el uso no médico de medicinas con receta es la segunda forma más común del uso de drogas en Estados Unidos. Los nueve sitios de recolección de acceso en auto de Northwestern Medicine están localizados en:

- Northwestern Medicine Central DuPage Hospital (Rotonda Entrada Este)
- Northwestern Medicine Huntley Hospital (Entrada Principal), 10400 Haligus Road, Huntley
- Northwestern Medi-

cine Immediate Care St. Charles (Lado Este del estacionamiento en Kirk Road), Foxfield Road, St. Charles

- Northwestern Medicine Kishwaukee Hospital Medical Record Building (camino de entrada al sur del hospital principal), 2731 Sycamore Road, DeKalb

- Northwestern Medicine Lake Forest Hospital, 600 N. Westmoreland Rd, Lake Forest

- Northwestern Medicine Old Irving Park Advanced Outpatient Center ((área de entrega de pacientes, estacionamiento interior), 2731 Sycamore Road, DeKalb

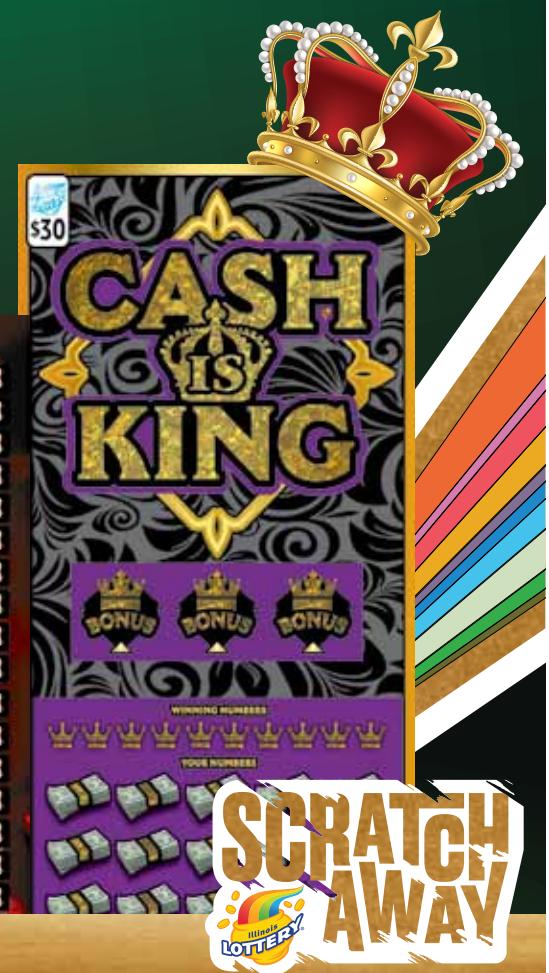
- Northwestern Medicine Palos Hospital (use la entrada principal, tome la primera a la derecha, lado oeste del hospital), 12251 S. 80th Ave. Palos Heights
- Northwestern Medicine Valley West Hospital, 1302 North Main Street, Sandwich
- Northwestern Medicine Hospital Lavin Family Pavilion, 259 E. Erie Street, Chicago.



DESCUBRE GRAN DIVERTSIÓN

MÁS DE 65
OPORTUNIDADES
DE GANAR

JUEGA
HOY



Americans Not Getting Enough Sleep

New Gallup polling data suggests that Americans are in need of more sleep. The new data found that more than half of individuals surveyed or 57 percent said they would feel better if they got more sleep. The last time Gallup conducted a similar poll was 2013, where the results were almost flipped with 56 percent feeling that they got enough sleep at that time. All told, approximately 20 percent of respondents shared that they're getting less than five hours of sleep per night, with 53 percent placing their daily sleep schedule in the 6-7 hour range. Additionally, only 26 percent of people said that they got the suggested 8 hours a night. Gallup's analysis found a correlation



between stress levels and less sleep. The study authors reported that stress levels among Americans have been increasing steadily in recent decades. Stress levels have risen since 2003 when 33 percent of respondents saying they commonly experience stress in their daily lives to 49 percent in 2023. Gallup found that as people's stress levels have increased their sleep has suffered. They report that 63 percent of people who

say they need more sleep also say they are frequently experiencing stress. The report also found key differences for men and women getting enough sleep. While nearly half of men or 48 percent say they feel they get enough sleep, for women that number was less, with just 36 percent reporting they feel well rested. Additionally, for women between the ages 18 and 49, just 27 percent felt they were getting enough sleep.

El Aeropuerto Internacional O'Hare Amplía las Concesiones Culinarias y Minoristas en la Terminal 3

El Departamento de Aviación de Chicago (CDA) se unió a sus concesionarios el martes para la ceremonia del corte de cinta para celebrar la gran apertura de tres nuevos establecimientos en la Terminal 3 del Aeropuerto Internacional O'Hare. Half Moon Empanadas, ChiBoys and Hudson Nonstop se han unido oficialmente a la vibrante colección de opciones gastronómicas y comerciales justo a tiempo para atender al público viajero en la ocupada temporada de viajes de verano. Estas aperturas son las últimas en una serie de nuevas concesiones desarrolladas en los aeropuertos de Chicago. Este enero, CDA



celebró la gran apertura de los favoritos del downtown, el Bar Siena y The Hampton Social en la recién ampliada y modernizada Terminal 5. Futuras concesiones planeadas en la Terminal 5 incluyen Butcher y The Burger, The Dearborn, Publican Coffee, Chick-fil-A y Protein Bar & Kitchen. En noviembre pasado, CDA celebró la reapertura

del renovado Mercado Central del Aeropuerto Internacional Midway, lo que marcó la finalización del histórico Programa de Modernización de Midway (MMP), la inversión más completa en las instalaciones de Midway en más de dos décadas. Para obtener más información, visite www.flychicago.com.

APRIL IS STI AWARNESS MONTH

We urge you to undergo the essential health checks to stay informed about your medical condition. Take advantage of our ***FREE** STI screenings available now throughout the month of June. Schedule yours today!

GET TESTED

*The doctors who work in and consult with patients at Loretto Hospital are not ALL employees or agents of the hospital. THEY ARE INDEPENDENT PHYSICIANS. Billing for their services may be provided separately from the hospital charges. Treatment for STIs are not covered and will be billed separately.

773-626-4300

Loretto Hospital

Visit Our Website
www.lorettohospital.org

773-854-5475



City of Chicago Launches Diverse Learners Recovery Fund for Students with Disabilities

Mayor Brandon Johnson, in partnership with the Mayor's Office for People with Disabilities and Ada S. McKinley Community Services – one of Chicago's largest and oldest human services organizations – announced a new grant program aimed at providing financial assistance to families of children with disabilities, a population that was disproportionately impacted by the COVID-19 pandemic. The \$5 million Diverse Learners Recovery Fund will provide one-time grants of \$500 to up to 8,000 eligible K-12 students through a lottery. The program provides grants for as many as two eligible students per household, for a maximum one-time payment of \$500 for one student and \$1,000 for two students. The program is funded by The Coronavirus State and Local Fiscal Recovery Funds (SLRF) program authorized by the American Rescue Plan Act (ARPA).

Eligibility Requirements



for the Diverse Learners Recovery Fund

To apply for the Diverse Learners Recovery Fund, families need to satisfy the following criteria:

1. Live in Chicago.
2. Have a household income less than or equal to 300 percent of the Federal Poverty Level (ex. \$90,000 for a household of four, according to the 2023 Health and Human Services Poverty Guidelines).
3. Have a student(s) in the household with an identified disability (up

to two eligible students per household may be approved).

4. Student(s) is currently enrolled in a K-12 public or private school.
 5. Student(s) has an Individualized Education Plan (IEP), a 504 plan, an Individual Support Plan (ISP) or a doctor's note verifying a disability diagnosis that is covered under the Americans with Disabilities Act.
- Eligible parents or guardians can apply online at www.AdaMOPD.com.



La Ciudad de Chicago Lanza un Fondo de Recuperación de Estudiantes Diversos para Estudiantes Discapacitados

El Alcalde Brandon Johnson, en colaboración con la Oficina del Alcalde para Personas Discapacitadas y Ada S. McKinley Community Services – una de las más grandes y antiguas organizaciones de servicios humanos – anunció un nuevo programa de subsidios destinado a proveer

ayuda financiera a las familias de hijos discapacitados, población que resultó desproporcionadamente impactada por la pandemia del COVID-19. El Fondo de Recuperación de Estudiantes Diversos, de \$5 millones, proporcionará subvenciones únicas de \$500 a hasta 8,000 estudiantes elegibles de K-12 a través de una lotería. El programa ofrece subsidios por hasta dos estudiantes elegibles por familia, con

un pago máximo una vez, de \$500 por estudiante y \$1,000 por dos estudiantes. El programa está patrocinado por El Coronavirus Estatal y el programa de Fondos de Recuperación Fiscal Local (SLRF) autorizado por la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA).

Requisitos de elegibilidad para el Fondo de Recuperación de Estudiantes Diversos

Para solicitar el Fondo de Recuperación de Estudiantes Diversos, las familias necesitan satisfacer los siguientes requisitos:

1. Vivir en Chicago
2. Tener un ingreso familiar menor o igual al 300 por ciento del Nivel Federal de Pobreza (ej. \$90,000 para una familia de cuatro, de

acuerdo a la Guía de Pobreza de Servicios Humanos y de Salud del 2023).

3. Tener en la familia un estudiante o estudiantes con una discapacidad identificada (hasta dos estudiantes elegibles por familia pueden ser aprobados).

4. El estudiante o estudiantes están actualmente inscritos en una escuela pública o privada K-12.

5. El estudiante o estudiantes tienen un Plan de Educación Individualizada (IEP) un plan 504, un Plan de Apoyo Individual (ISP) o una nota de un doctor verificando un diagnóstico de incapacidad cubierto bajo el Acta de Estadounidenses Discapacitados.

Los padres o tutores elegibles pueden hacer su solicitud en línea en www.AdaMOPD.com.

CPS Hosts Annual Mental Health Summit

More than 200 students and staff from across Chicago Public Schools convened at Malcolm X College to break the stigma around mental health through workshops, wellness activities, music and more. CPS Chief Health Officer Dr. Sofia Adawy Akintunde served as a keynote speaker and participant along with other CPS team members. Saturday's summit is the second annual event and represents an early start to Mental Health Awareness Month in May. The Mental Health Summit, organized by the District's Office of Student Health and Wellness, aims to provide healing-centered and trauma-informed ways of

supporting students and breaking the stigma around mental health, especially as the District continues to support students as they emerge from the pandemic and other trauma. CPS has invested in additional staff, including counselors and social workers, to support students' mental health and well-being. The District has increased the percentage of social workers by more than 60 percent over the last six years and last year, the District won a \$15 million grant from the U.S. Department of Education, which will in part be used to boost school social worker recruitment, hiring and retention. As of March 2024, CPS became one of the first districts in



the nation to stock all 634 schools, including options, charters, and contract schools with Narcan, an opioid antagonist. As of April 1, the District has trained 66 percent of staff in overdose prevention and Narcan administration in collaboration with Rush University Medical Center through the Safe Schools platform.

CPS Organiza la Cumbre Anual de Salud Mental

Más de 200 estudiantes y personal de todas las Escuelas Públicas de Chicago se reunieron en Malcolm X College para romper el estigma en torno a la salud mental, especialmente mientras el Distrito continúa apoyando a los estudiantes a medida que emergen de la pandemia y otros traumas. CPS ha invertido en personal adicional, incluidos consejeros y trabajadores sociales, para apoyar la salud mental y el bienestar de los estudiantes. El Distrito ha aumentado el porcentaje de trabajadores sociales en más del 60 por ciento en los últimos seis años y el año pasado, el Distrito ganó una subvención de \$15 millones del Departamento de Educación de EE. UU., que se utilizará en parte para

centradas en la curación e informadas sobre el trauma para apoyar a los estudiantes y romper el estigma en torno a la salud mental, especialmente mientras el Distrito continúa apoyando a los estudiantes a medida que emergen de la pandemia y otros traumas. CPS ha invertido en personal adicional, incluidos consejeros y trabajadores sociales, para apoyar la salud mental y el bienestar de los estudiantes. El Distrito ha aumentado el porcentaje de trabajadores sociales en más del 60 por ciento en los últimos seis años y el año pasado, el Distrito ganó una subvención de \$15 millones del Departamento de Educación de EE. UU., que se utilizará en parte para impulsar la contratación de trabajadores sociales escolares, contratación y retención. En marzo de 2024, CPS se convirtió en uno de los primeros distritos del país en contar con Narcan, un antagonista de opioides, en las 634 escuelas, incluidas escuelas optionales, autónomas y bajo contrato. A partir del 1 de abril, el Distrito ha capacitado al 66 por ciento del personal en prevención de sobredosis y administración de Narcan en colaboración con el Centro Médico de la Universidad Rush a través de la plataforma Escuelas Seguras.

HOUSES FOR SALE

HOUSES FOR SALE

**FOR SALE**

4717 W. 84th Place. Chicago, IL

FOR SALE-Updated home 3+1 BR; 2bths, open space kitchen and LR; separate DR; spacious yard with plenty parking plus a two car garage; great location...

BETTY ACOSTA, REALTOR
773-617-9691

ADVERTISE HERE!

Carpenters, Plumbers, Electricians, Junk cars dealers and other tradesman and service providers. Take advantage of these special discount offers in our Trade & Service Classified Section. Increase your revenue and get new clients.

Reserve your space to advertise in our Professional Services Section

Call us at (708)- 656-6400

24 APT. FOR RENT

24 APT. FOR RENT

2 APARTMENTS FOR RENT

1 bedroom & 2 bedroom apartment \$875 & \$975. Carpeted, heating included, laundry facilities and storage shed in basement. Parking in the rear.

CALL ALBERTO 708-439-9253

2 APARTAMENTOS PARA RENTAR

1 recámara y de 2 recámaras \$875 & \$975. Alfombrado, calefacción incluida, lavandería y cobertizo de almacenaje en el sótano. Estacionamiento en la parte de atrás.

Llame a Alberto 708-439-9253

24 APT. FOR RENT

24 APT. FOR RENT

**APARTMENTS AVAILABLE**

1 Month Free ELECTRICITY
Keeler & Roosevelt Rd, 60624

1, 2 & 3 bedroom units
\$950 - \$1,500 per month

Central-Air, stove, fridge incld.
Contact: 773-522-9035
SECTION- 8 OK.

24 APT. FOR RENT

32 OFFICE FOR RENT

APARTAMENTO

De una recámara.
En el segundo piso.
25th & Sacramento.
\$700 al mes. Utilidades no incluidas.
Llame al 708-655-1625

MEDICAL OFFICE FOR RENT

700 sq ft office, \$850.00 per month, plenty of parking space, spacious and renovated waiting room.
Call Gregorio/Ana (773) 283-1385.

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

Roll Form Operator or Tube Mill Operators

Metal Roll Forming Co in Berkeley IL near Hillside is seeking skilled Full Time Roll forming machine operator and Roll Forming Die Setup men for a Roll Forming company in the Chicago suburbs.

Experience preferred but not required in some cases based on aptitude. Roll forming die set up experience a big plus. Mechanical ability and creativity needed. Will train motivated worker. Some heavy lifting required. Some English preferred, must work well with others. Benefits include, 401K plan, Family Health Insurance, paid holidays, vacation. First shift hours Tuesday-Friday 5:30am-3:30pm. Uniforms provided.

Email: Dawn@johnsonrollforming.com
or call 708-449-7050 ask for Dawn

**Executive Driver Needed- Part Time**

To perform professional driver duties and delivery in a timely and professional manner. We have multiple part-time and full-time shifts available and hours are flexible. Previous delivery experience is not required. The ideal candidate is described as an individual who takes pride in their driving and is dedicated to providing superior customer service. Contact (Lsummers909@gmail.com)

STATE FARM
FULL-TIME P&C LICENSE INSURANCE
ACCOUNT POSITION

Looking for self motivated, detail oriented. Knowledge in Windows and other Computer Applications, with Excellent Communication Skills & Multi-Tasker. Biingual Spanish preferred. We will train.

Send resume to: Beth Cadwalader

5657 N. Milwaukee Ave.

Chicago Illinois 60646

Email:beth.cadwalader.cjf0@statefarm.com

or Call: (773) 631-1460

Ask for Paula

CLASS A
SEMI DUMP TRUCK DRIVERS
& CONCRETE MIXER DRIVERS
WANTED



Full time positions are available.

APPLY IN PERSON
AT 5308 W. GRAND AVE.
CHICAGO, IL 60639

ABRIMOS CAÑOS

**•SE DESTAPAN TINAS,
LAVAMOS• Y SEWER LINES**
**Cicero, Berwyn, Chicago
y Suburbios**

Pregunte por Angel

773-406-4670

24 APT. FOR RENT

24 APT. FOR RENT

SE SOLICITA
OPERADORES DE MAQUINA

Turno de 8 a.m. - 4:30 am
NO EXPERIENCIA NECESARIA. Aplicar de 10am-2pm
4712-16 W. RICE STREET IN CHICAGO, IL 60651

CAL-ILL GASKET 773-287-9605

**INVIERTA
EN LA
COMUNIDAD
COMPRE EN
TIENDAS
LOCALES**

104 PROFESSIONAL SERVICE

**IMPORT AND
EXPORT RAMIREZ**

Partes para Licuadoras
Blender Parts

**¡NO SE APURE!
TENEMOS LAS PARTES
QUE USTED NECESITA**



*Chicago, IL.
TEL: 773-990-0789 /
TEL: 773-209-3700*

**ALTO RETORNO A SU INVERSIÓN
CASA COMERCIAL DE 11 RECÁMARAS**



QUITO-ECUADOR
Call 708-983-3420

LAWNDALE
news

neighborhood newspapers

WHY LOCAL NEWSPAPERS ARE SO IMPORTANT?



**LOCAL NEWSPAPERS
HAVE LONG BEEN THE
CONSCIENCE OF OUR
COMMUNITIES.**

*Local Newspapers have the
best access to the needs and
opinions of our citizens*

*So pick up a copy of the Lawndale News... And put your
hand on the pulse of Chicago's Hispanic Market*

708-656-6400